

(英) 朱莉娅·唐纳森 著

(德) 阿克塞尔·舍夫勒 绘

# 小海螺和大鲸鱼

任溶溶 译

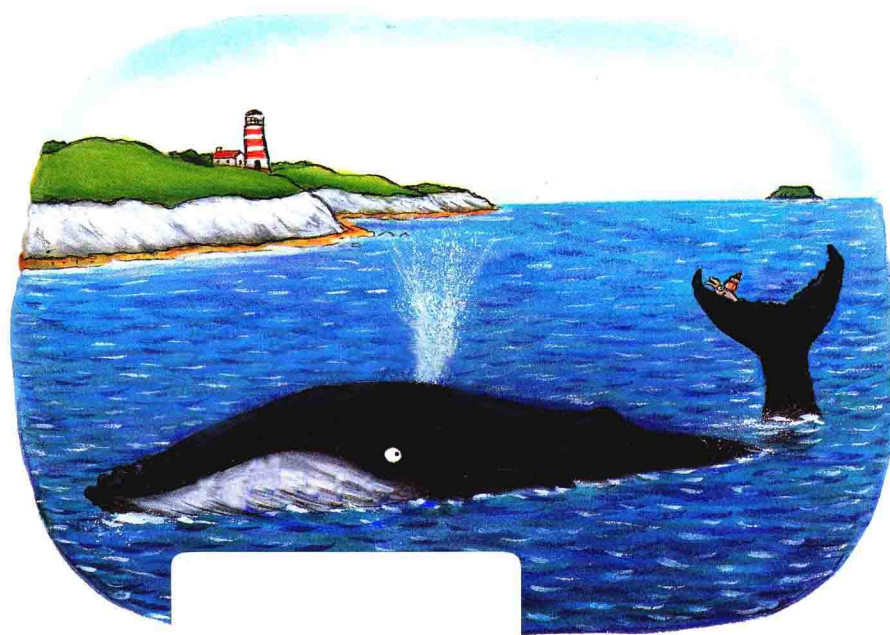


外语教学与研究出版社

聪明豆绘本系列

· 珍藏版 ·

# 小海螺和大鲸鱼



(英) 朱莉娅·唐纳森 著

(德) 阿克塞尔·舍夫勒 绘

任溶溶 译

外语教学与研究出版社  
北京

京权图字：01-2005-2639

Text Copyright © 2003 Julia Donaldson

Illustrations Copyright © 2003 Axel Scheffler

The original edition is in English and published by Macmillan Children's Books, London.

本产品只限中华人民共和国境内（不包括香港特别行政区、澳门特别行政区及台湾省）销售。任何在授权地区以外销售本产品的行为，均可能构成对权利人的侵害，应承担相应责任。

### 图书在版编目(CIP)数据

小海螺和大鲸鱼 / (英)唐纳森 (Donaldson, J.) 著 ; (德)舍夫勒绘 ; 任溶溶译. — 北京 : 外语教学与研究出版社, 2013.9  
(聪明豆绘本系列 : 珍藏版)  
ISBN 978-7-5135-3645-5

I. ①小… II. ①唐… ②舍… ③任… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 241689 号

出版人 蔡剑峰  
策划编辑 周 英  
责任编辑 刘秀玲  
装帧设计 许 岚  
出版发行 外语教学与研究出版社  
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)  
网 址 <http://www.fltrp.com>  
印 刷 北京尚唐印刷包装有限公司  
开 本 889×1194 1/16  
印 张 2.5  
版 次 2013 年 10 月第 1 版 2013 年 10 月第 1 次印刷  
书 号 ISBN 978-7-5135-3645-5  
定 价 29.80 元

购书咨询: (010)88819929 电子信箱: [club@fltrp.com](mailto:club@fltrp.com)

如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系

联系电话: (010)61207896 电子信箱: [zhijian@fltrp.com](mailto:zhijian@fltrp.com)

制售盗版必究 举报查实奖励

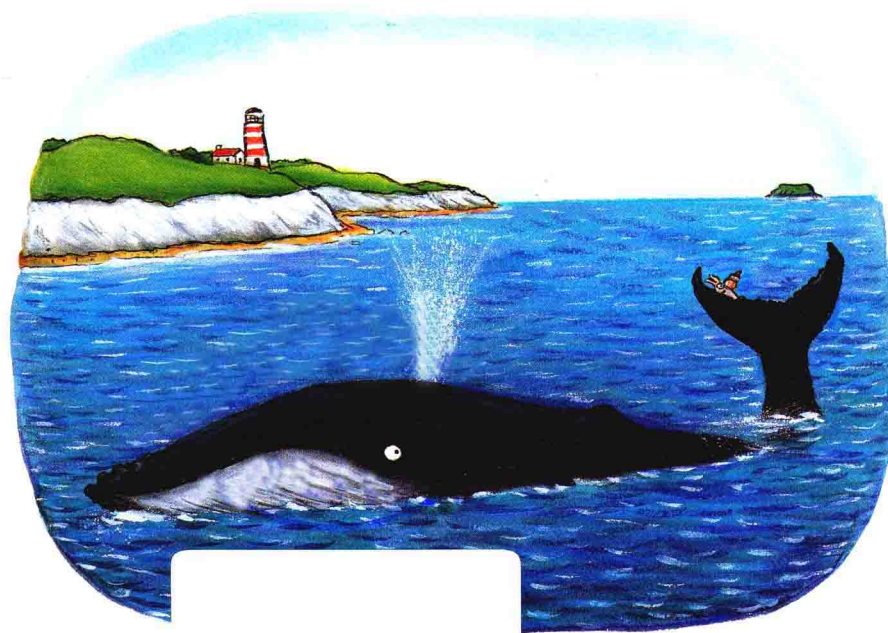
版权保护举报电话: (010)88817519

物料号: 236450001

聪明豆绘本系列

· 珍藏版 ·

# 小海螺和大鲸鱼



(英) 朱莉娅·唐纳森 著

(德) 阿克塞尔·舍夫勒 绘

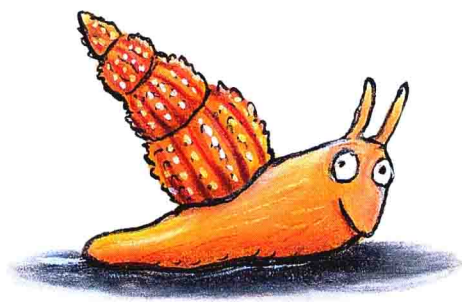
任溶溶 译

外语教学与研究出版社  
北京

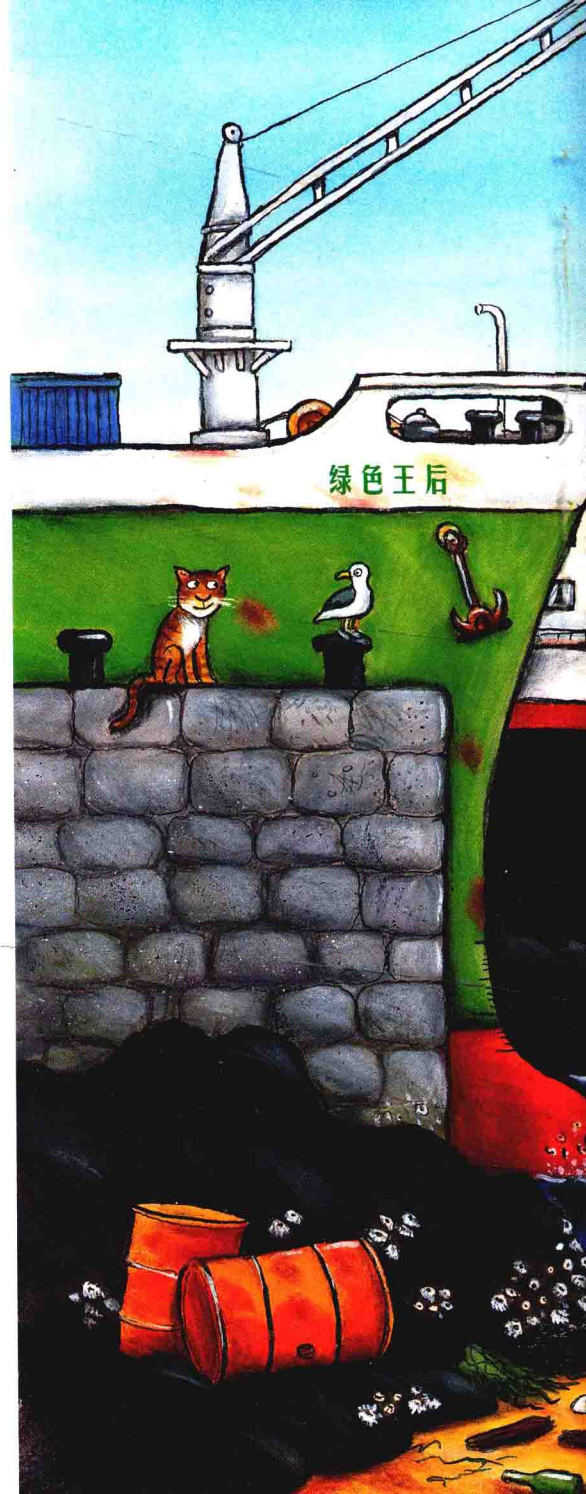
这个故事十分十分有趣，  
讲只小海螺，讲条大鲸鱼。



这是一块大岩石，黑得跟煤差不多，  
这就是那只闲不住的小海螺。

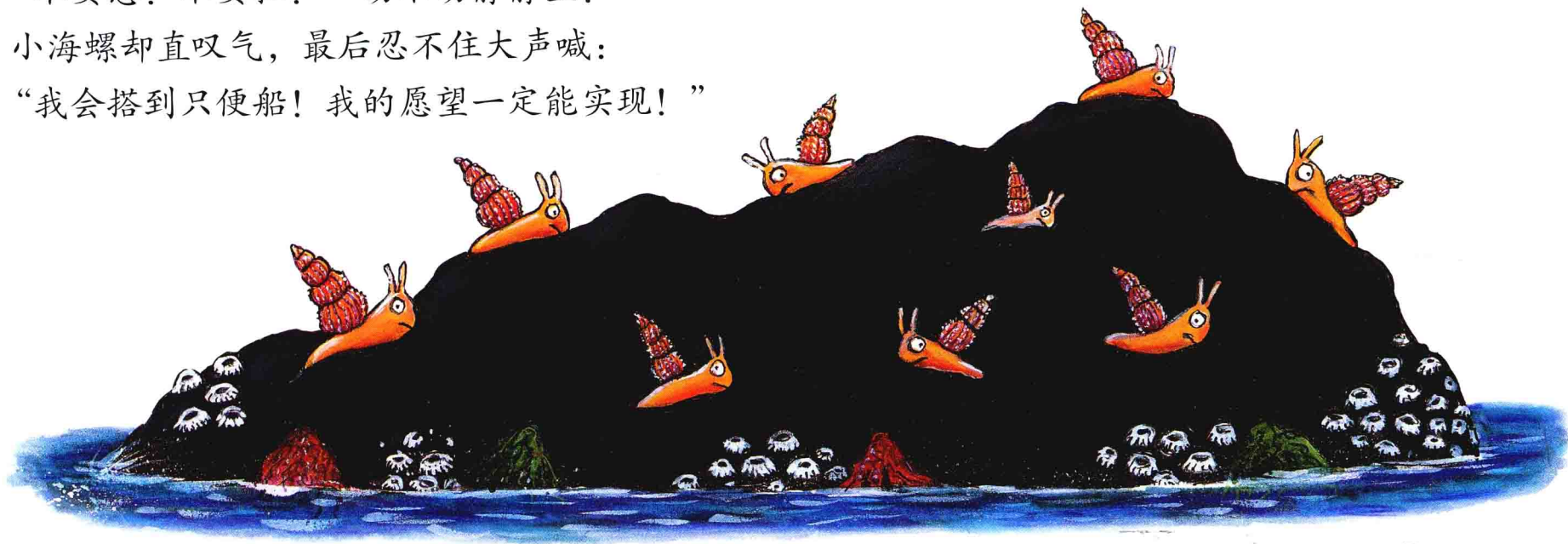
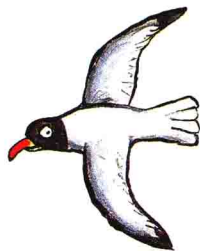


她在岩石上爬来爬去绕圈圈，  
看大海，看码头上那些大轮船。  
看着看着，她不由得叹气：  
“世界大得没有边儿，大海深得不见底儿！  
我多么想出海去远航！”  
小海螺一个劲儿地讲了又讲。

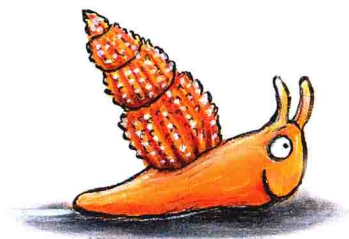




岩石上还有许多小海螺，  
呆在岩石上面不挪窝儿。  
他们劝闲不住的小海螺：  
“不要想！不要扭！一动不动静静坐！”  
小海螺却直叹气，最后忍不住大声喊：  
“我会搭到只便船！我的愿望一定能实现！”



瞧，小海螺用她的黏液写下了几个字，  
银色的字弯弯曲曲，  
写的是：









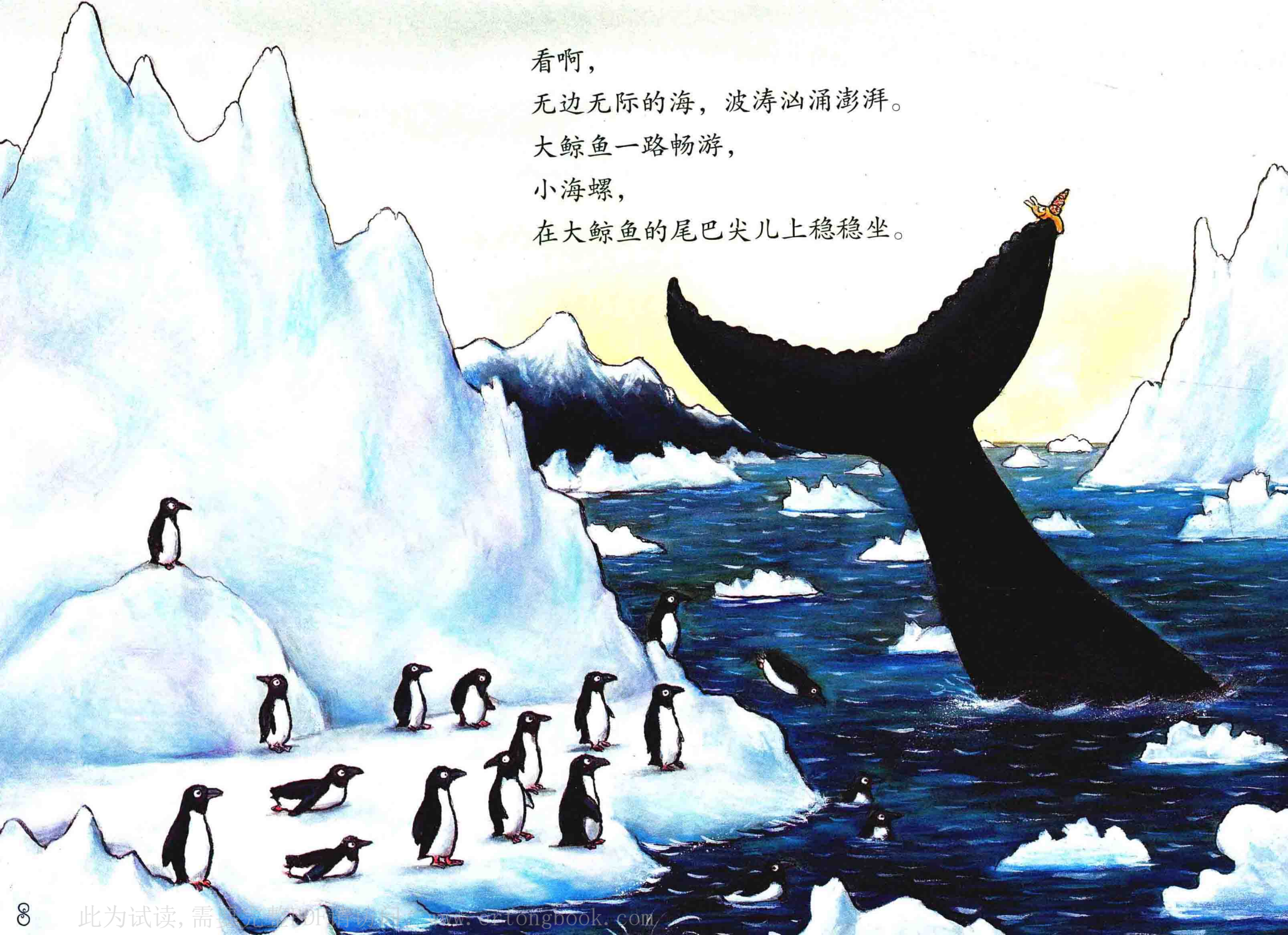
一天晚上潮水涨得高，星星闪闪亮。  
一条灰蓝色的大鲸鱼，来到海面上。  
这条鲸鱼长又长，  
他对小海螺把美丽的歌儿唱，  
唱五彩珊瑚洞，  
唱闪亮的冰，  
唱汹涌澎湃的巨浪，  
唱夜空中的流星。

请你看看吧，  
这是鲸鱼的大尾巴。

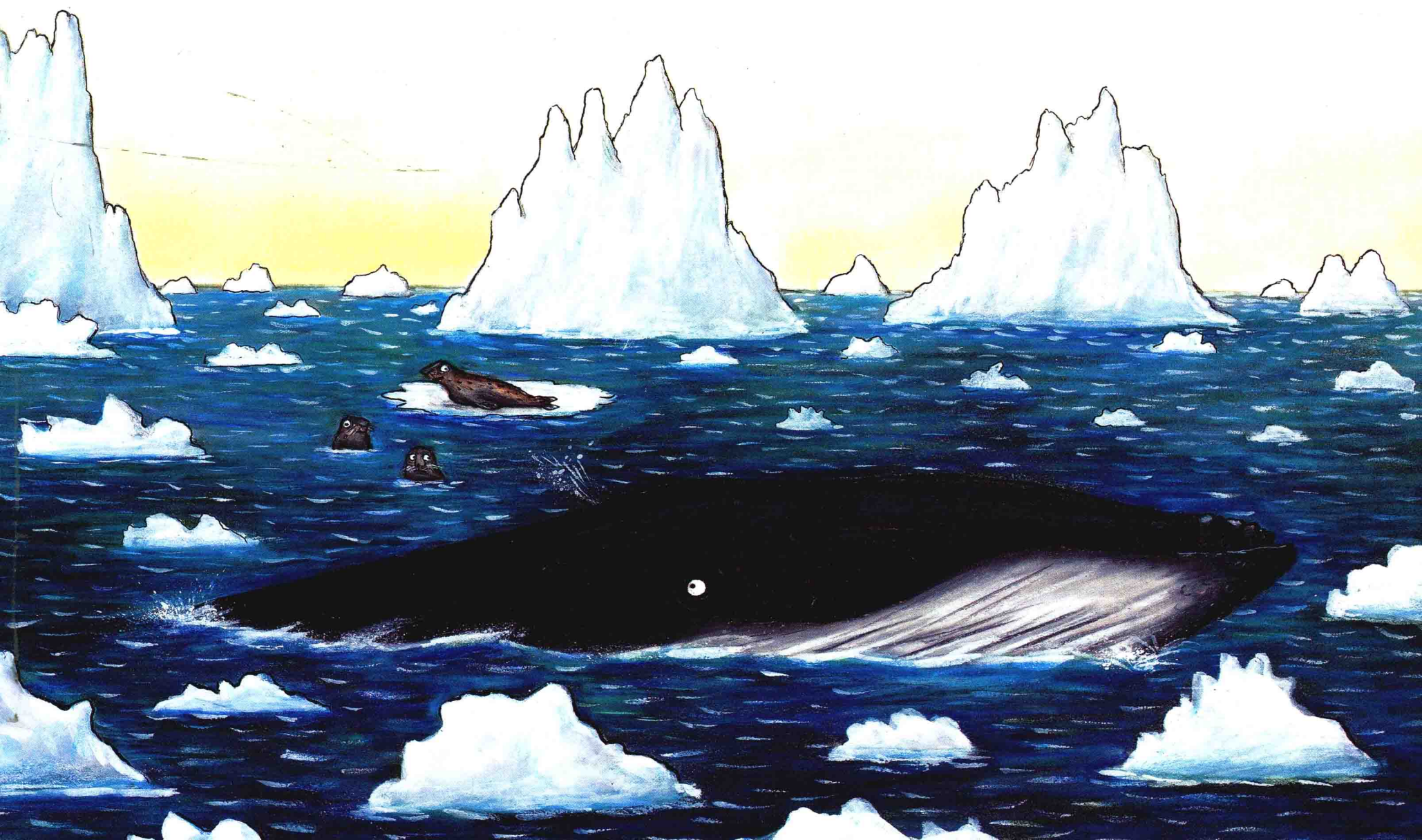
他慢慢地把尾巴伸到岩石旁，  
“你就爬到我的尾巴上，  
让我带你去远航。”



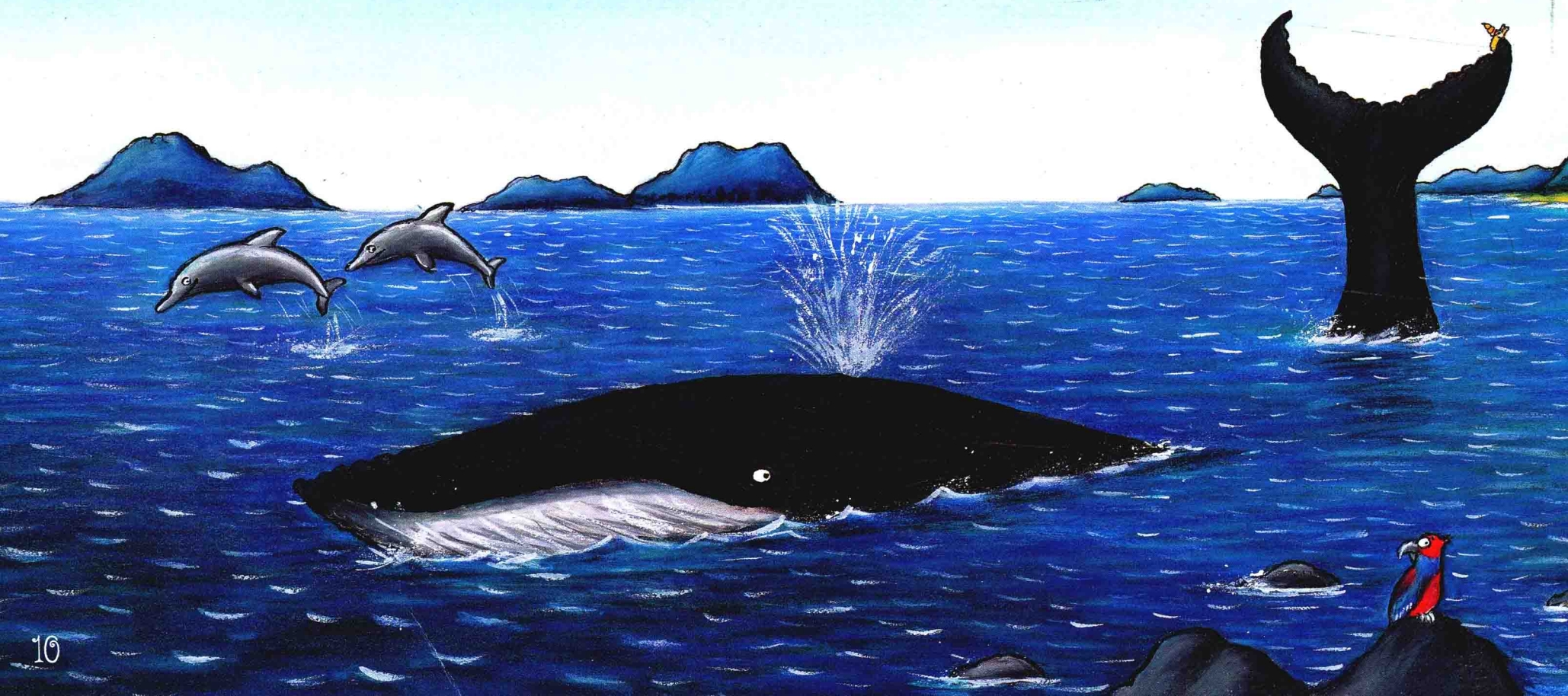
看啊，  
无边无际的海，波涛汹涌澎湃。  
大鲸鱼一路畅游，  
小海螺，  
在大鲸鱼的尾巴尖儿上稳稳坐。



游过冰山，游得很远很远。



那里有陆地，有火山，有金色的沙滩。



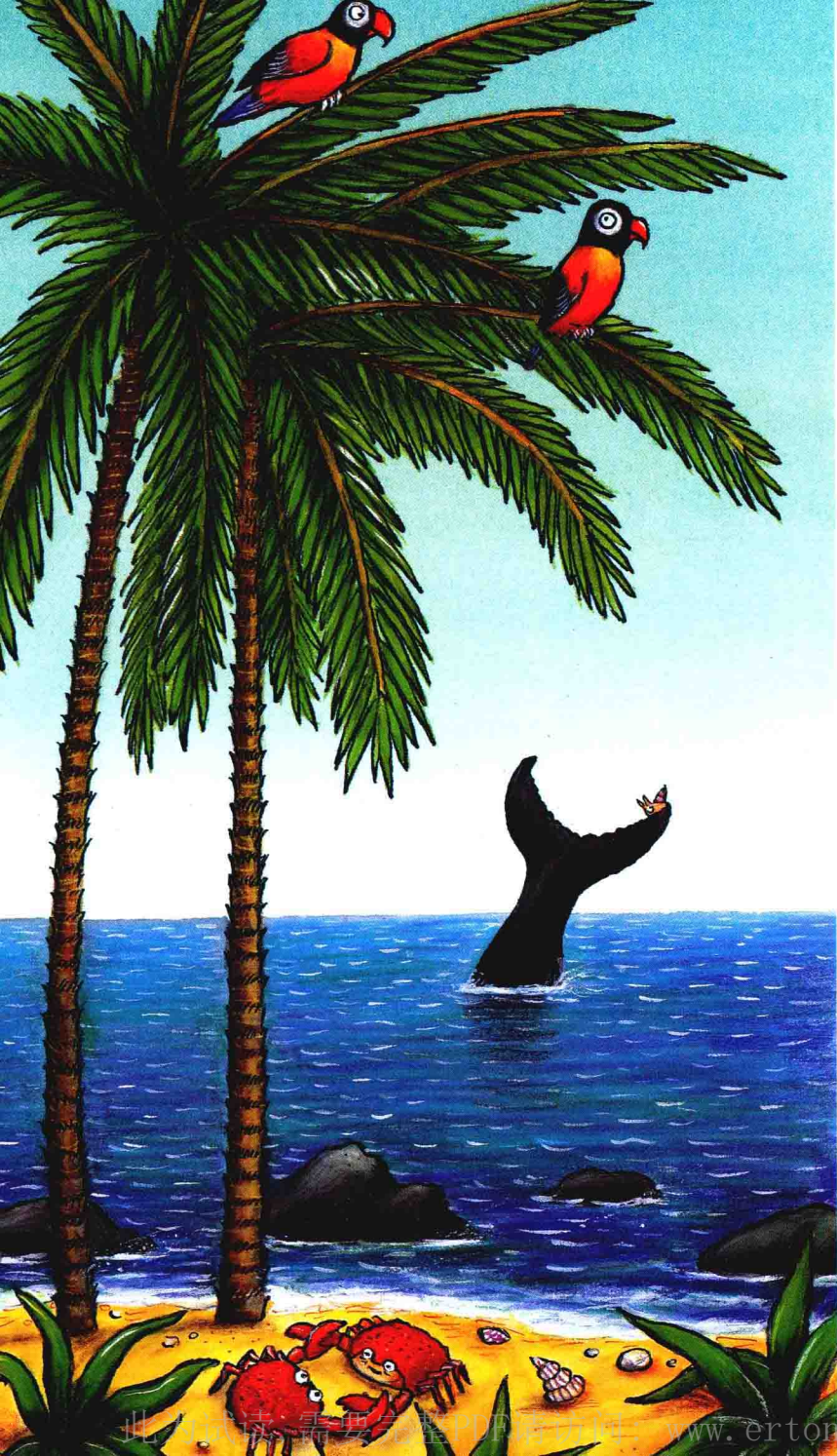


The illustration depicts a massive, curling blue wave on the left side of the frame. On the right, a large, black whale tail is visible, rising from the water. Perched at the very tip of the whale's tail is a small, colorful snail with an orange body and a multi-colored shell. The background is a plain, light blue sky.

巨浪翻滚，泡沫四溅，  
浪花打湿了小海螺，  
可小海螺，  
在大鲸鱼的尾巴尖儿上稳稳坐。

在巨浪底下，瞧，  
洞穴多得不得了，  
成群的鱼儿游来游去，五彩的斑纹，鱼鳍像羽毛。  
还有大鲨鱼，齙着尖牙在冷笑，  
可小海螺，  
在大鲸鱼的尾巴尖儿上稳稳坐。





天空在他们头顶上面，  
那么高，那么远，  
有时阳光灿烂，  
有时雷鸣电闪。  
曲曲折折的电光，  
一闪一闪，在漆黑黑的天上，  
真把大鲸鱼尾巴尖儿上的小海螺，  
吓得直哆嗦。

